



**RANGONI E AFFINI SPA**

**SERIE R - CARATTERISTICHE GENERALI**



**SCANIA**

# PANORAMICA R

**R17L (LOW)**



**R17N (NORMAL)**



**R20L (LOW)**



**R20N (NORMAL)**



**R20H (HIGHLINE)**



# PANORAMICA R

## CATENA CINEMATICA **SERIE R**

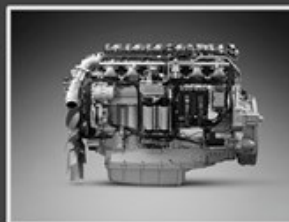


### MOTORI:



### V8

530 CV  
590 CV  
660 CV  
770 CV



### 13 LITRI

370 CV  
410 CV  
450 CV  
500 CV  
540 CV  
410 CV A METANO



### 9 LITRI

280 CV  
320 CV  
340 CV  
360 CV  
280 CV A METANO  
340 CV A METANO

### CAMBIO:



8 RAPPORTI  
8 RAPPORTI + 1  
12 RAPPORTI  
12 RAPPORTI + 1  
G33CM

### RIDUZIONE AI MOZZI:



A RIDUZIONE SINGOLA  
A RIDUZIONE DOPPIA



# PANORAMICA R

## TIPO CABINA SERIE R

R17L (LOW)

R17N (NORMAL)

R20L (LOW)

R20N (NORMAL)

R20H (HIGHLINE)



### TRATTORE



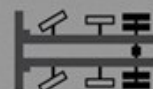
4X2



4X4



6X2



6X2/2



6X2/4

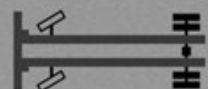


6X4



6X6

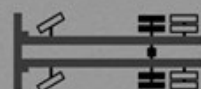
### AUTOTELAIO CABINATO



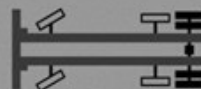
4X2



4X4



6X2



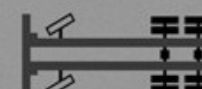
6X2/2



6X2/4



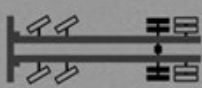
6X2\*4



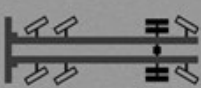
6X4



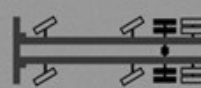
6X6



8X2



8X2\*6



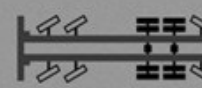
8X2/4



8X4



8X4\*4



10X4\*6

# CR17L



Le cabine diurne della serie R con altezza tetto bassa offrono un posto di guida spazioso che consente di assumere una posizione di guida molto ergonomica

Sono cabine adatte ai veicoli per trasporti di cava-cantiere o ai trasporti della distribuzione

Larghezza: 2.310 mm

Lunghezza: 1.830 mm

Altezza dal pavimento al soffitto: 1.500 mm

Altezza dal pavimento al soffitto(centro cabina): 1.345 mm

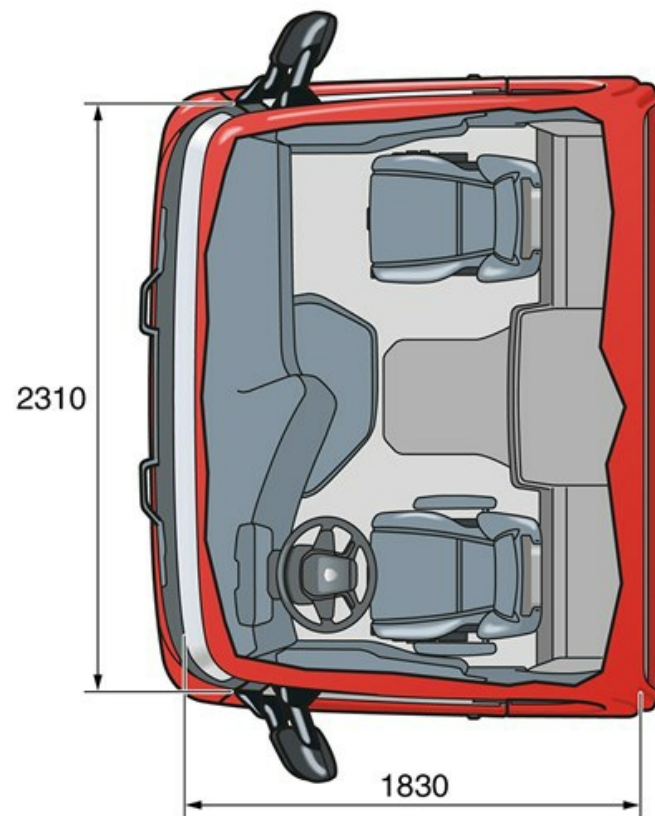
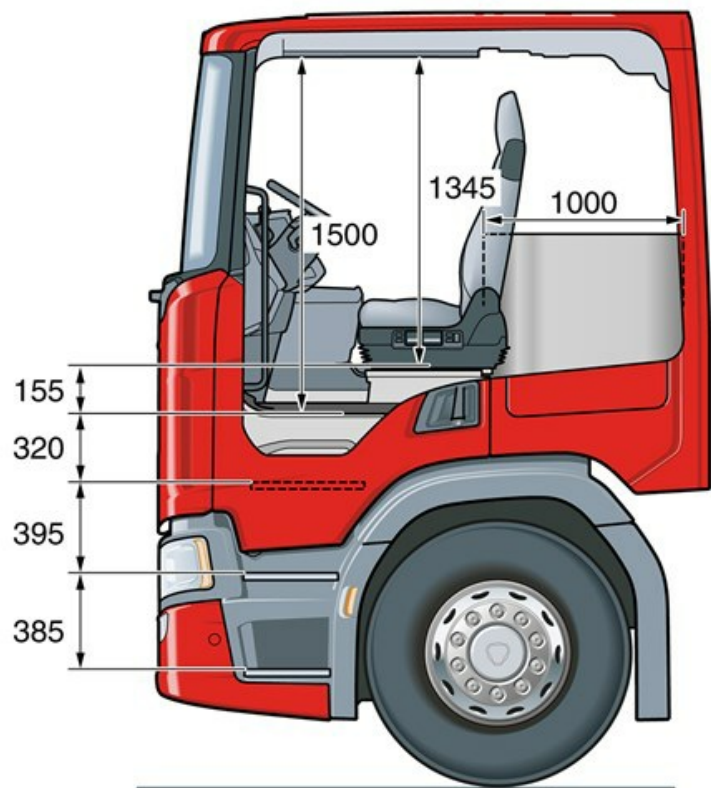
Altezza tunnel motore: 155 mm

Vani letto: 0

Gradini d'accesso: 3

Vani portaoggetti esterni: 101 + 101 litri

# CR17L



# CR17N



Le cabine diurne della serie R con altezza del tetto normale offrono un posto di guida spazioso che consente di assumere una posizione di guida ergonomica ottimale. Questa ha degli spazi perfetti per installare o alloggiare delle attrezzature supplementari.

Sono cabine adatte ai veicoli per trasporti di cava-cantiere o ai trasporti della distribuzione con un numero di fermate limitato.

Larghezza: 2.310 mm

Lunghezza: 1.830 mm

Altezza dal pavimento al soffitto: 1.850 mm

Altezza dal pavimento al soffitto(centro cabina): 1.695

Altezza tunnel motore: 155

Vani letto: 0

Gradini d'accesso: 3

Vani portaoggetti esterni: 101 + 101 litri



# CR20L

Cabina con cuccetta della serie R con altezza del tetto bassa.  
La cabina può essere attrezzata con un letto e dispone dello spazio per un posto di guida confortevole.  
La cabina è perfetta per i compiti di trasporto a medio raggio, tra le altre cose.

Larghezza: 2.310 mm

Lunghezza: 2.060 mm

Altezza dal pavimento al soffitto: 1.500 mm

Altezza dal pavimento al soffitto(centro cabina): 1.345 mm

Altezza tunnel motore: 155 mm

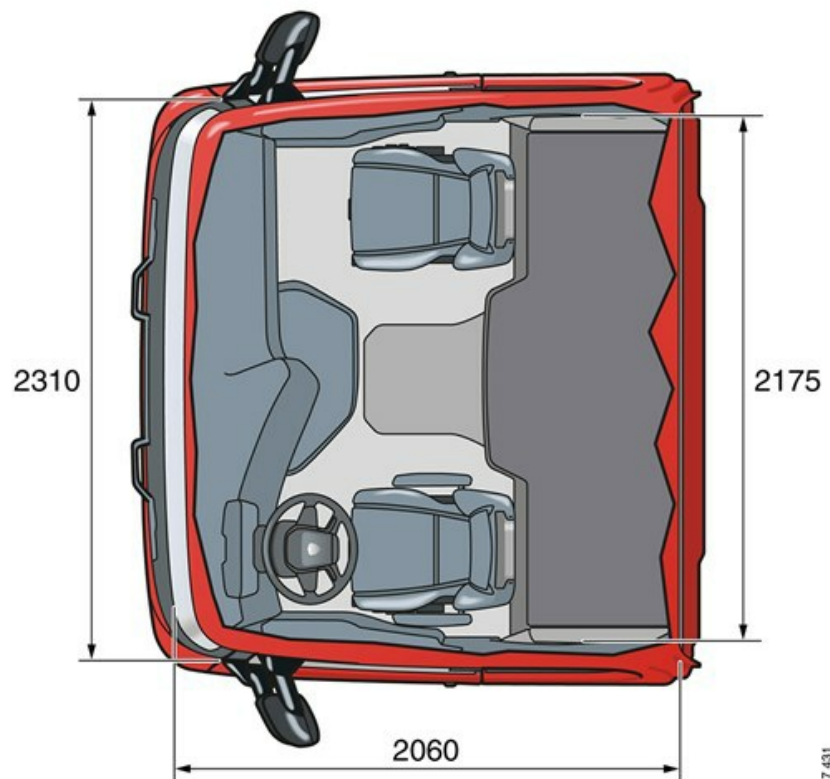
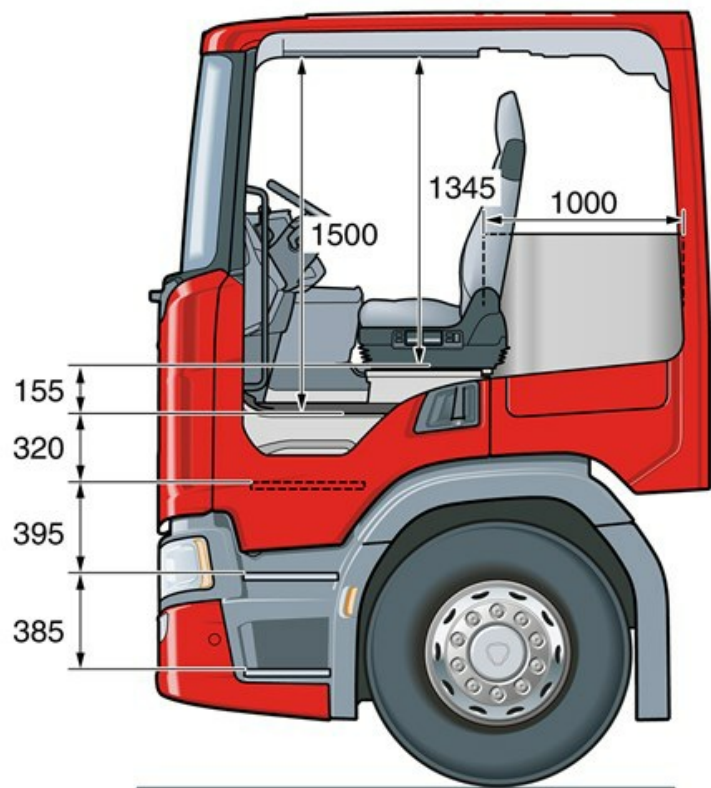
Vani letto: 1

Gradini d'accesso: 3

Vani portaoggetti esterni: 187 + 187 litri



# CR20L



# CR20N



La cabina con cuccetta serie R con altezza del tetto normale è una cabina tradizionale per autocarri a lungo raggio e può essere equipaggiata con uno o due letti.

Le cabine con cuccetta della serie R con altezza del tetto normale sono adatte al trasporti Medio-lungo Raggio.

Larghezza: 2.310 mm

Lunghezza: 2.060 mm

Altezza dal pavimento al soffitto: 1.850 mm

Altezza dal pavimento al soffitto (centro cabina): 1.695 mm

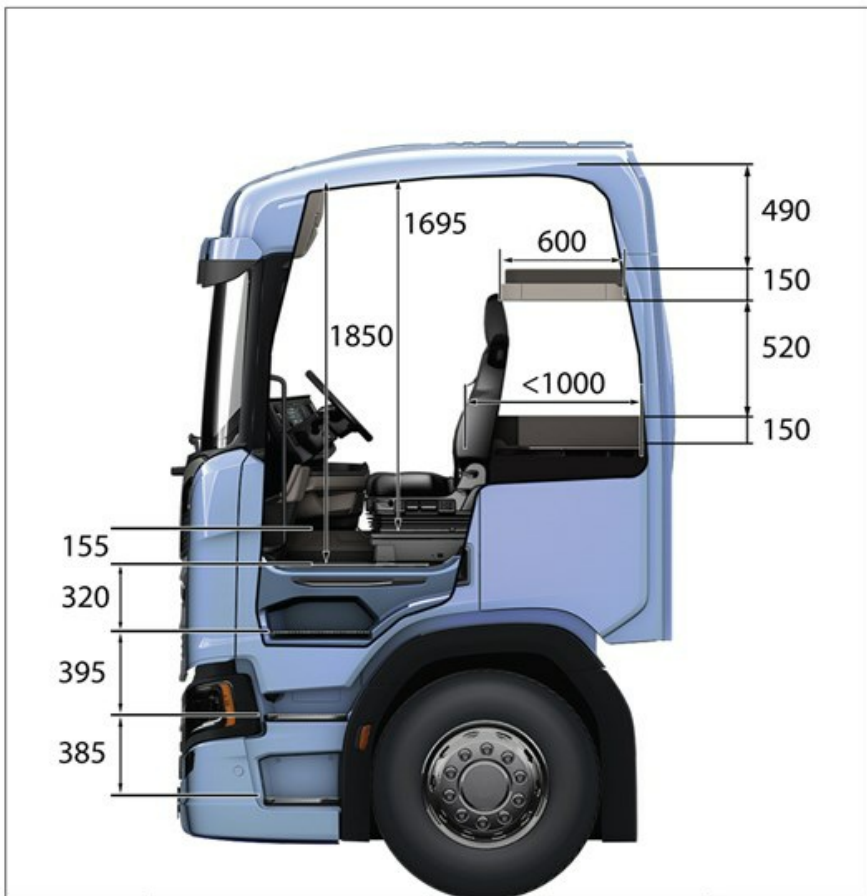
Altezza tunnel motore: 155 mm

Vani letto: 2 (superiore opzionale)

Gradini d'accesso: 3

Vani portaoggetti esterni: 187 + 187 litri

# CR20N



# CR20H



La cabina con cuccetta della serie R con altezza del tetto alta è spaziosa e pratica.

La cabina è molto adatta per i compiti di trasporto a lungo raggio con uno o due conducenti che hanno esigenze di spazio e comfort elevate.

Larghezza: 2.310 mm

Lunghezza: 2.060 mm

Altezza dal pavimento al soffitto: 2.070 mm

Altezza dal pavimento al soffitto(centro cabina): 1.915 mm

Altezza tunnel motore: 155 mm

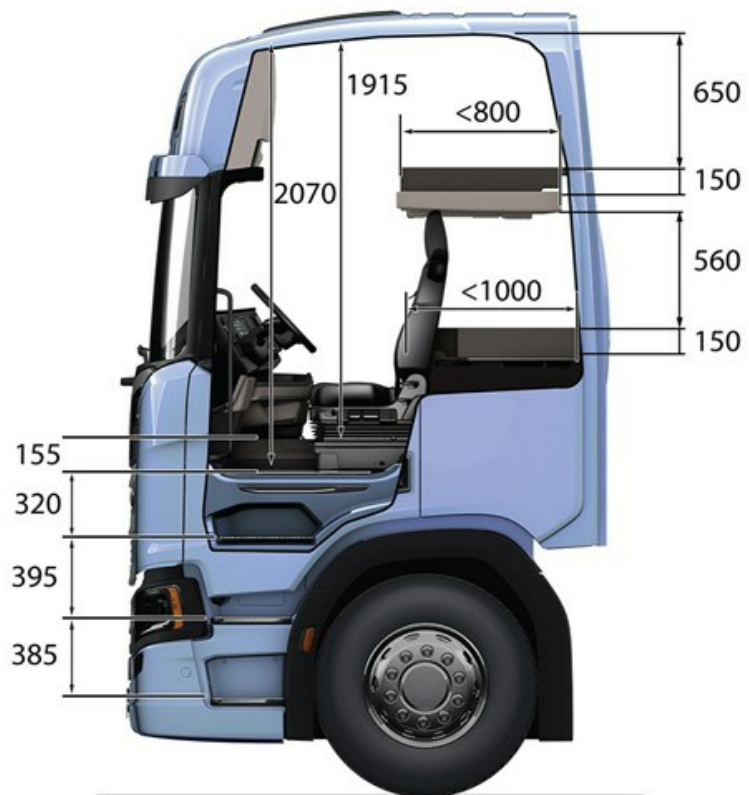
Vani letto: 2 (superiore opzionale)

Gradini d'accesso: 3

Vani portaoggetti esterni: 187 + 187 litri



# CR20H



## 280 CV



Motore diesel a 5 cilindri dritto dotato di sistema di iniezione XPI di Scania con iniettori di unità, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (FGT), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 140 mm

Cilindrata: 9,3 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 280 CV (206 kW)

Coppia massima a 1.000-1.350 giri/min: 1.400 Nm

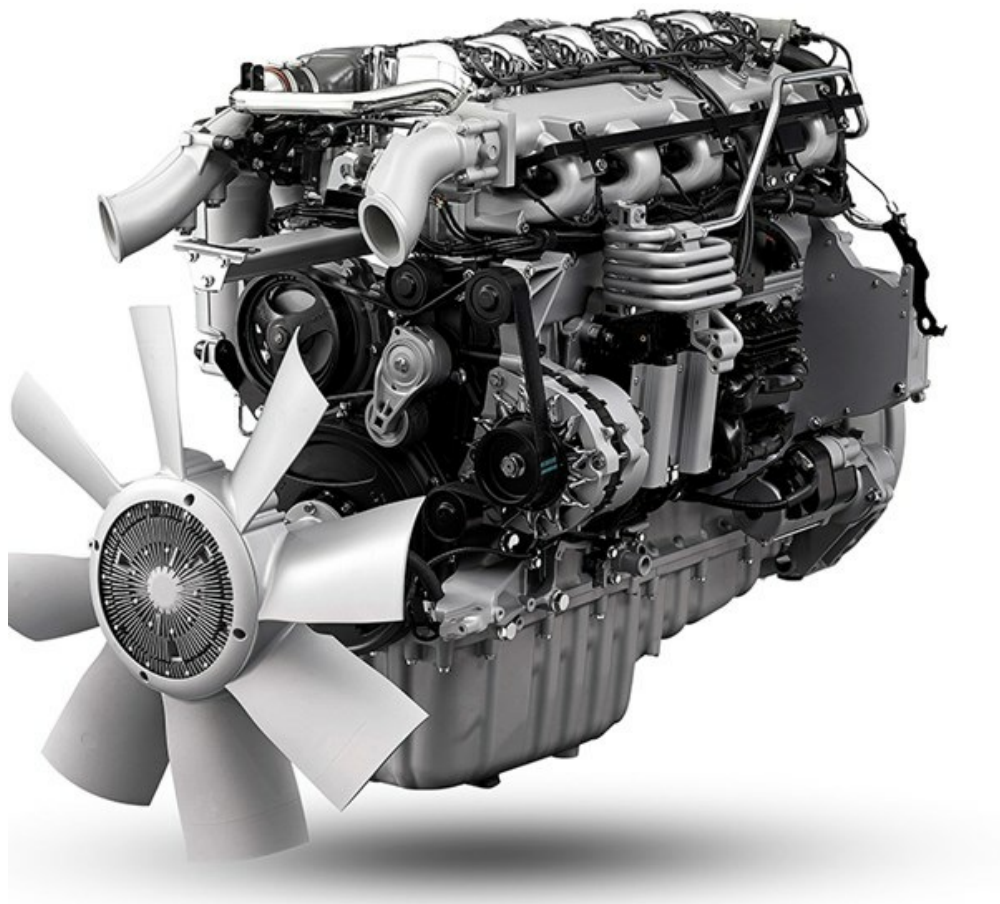
Potenza freno motore a 2.400 giri/min: 190 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

Veicoli › Catena Cinematica › Motori › 9 litri › 280 cv - metano

# 280 CV - METANO



Motore a metano 5 cilindri in linea con EGR.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 140 mm

Cilindrata: 9,3 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 280 CV (206 kW)

Coppia massima a 1.000-1.400 giri/min: 1.350 Nm

## 320 CV



Motore in linea diesel a 5 cilindri dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 140 mm

Cilindrata: 9,3 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 320 CV (235 kW)

Coppia massima a 1050-1400 giri/min: 1600 Nm

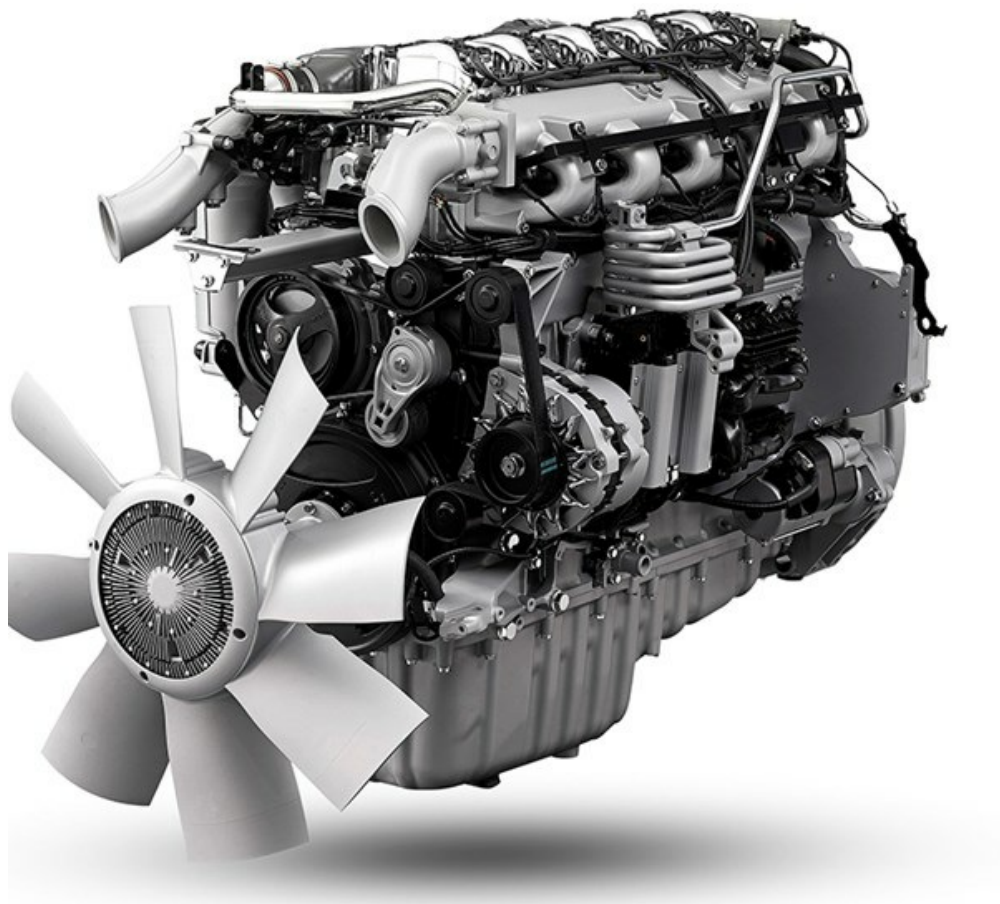
Potenza freno motore a 2400 giri/min: 183 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR



Veicoli › Catena Cinematica › Motori › 9 litri › 340 cv - metano

# 340 CV - METANO



Motore a metano 5 cilindri in linea con EGR.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 140 mm

Cilindrata: 9,3 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 340 CV (250 kW)

Coppia massima a 1.100-1.400 giri/min: 1.600 Nm



# 360 CV



Motore diesel a 5 cilindri dritto dotato di sistema di iniezione XPI di Scania con iniettori di unità, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (FGT), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 140 mm

Cilindrata: 9,3 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1.900 giri/min.: 360 CV (265 kW)

Coppia massima a 1.050-1.350 giri/min: 1.700 Nm

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Potenza freno motore a 2.400 giri/min: 190 kW

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

# 370 CV



Motore in linea diesel a 6 cilindri dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1800 giri/min: 370 CV (272 kW)

Coppia massima a 900-1340 giri/min: 1900 Nm

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 242 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

# 410 CV



Motore diesel a 6 cilindri dotato di sistema di iniezione XPI di Scania con iniettori di unità, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (FGT), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1800 giri/min: 410 CV (302 kW)

Coppia massima a 1.000-1.300 giri/min: 2.150 Nm

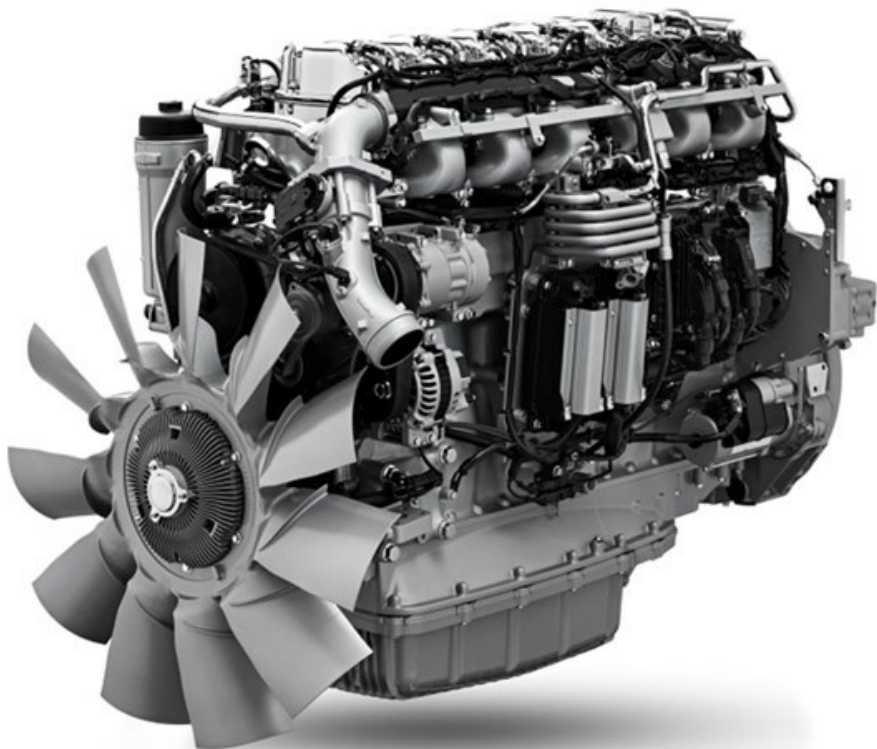
Potenza freno motore a 2.400 giri/min: 256 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

Veicoli › Catena Cinematica › Motori › 13 litri › 410 CV - Metano

# 410 CV - METANO



Motore a metano 6 cilindri in linea con EGR.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 140 mm

Cilindrata: 12,74 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 410 CV (302 kW)

Coppia massima a 1.100-1.400 giri/min: 2.000 Nm



# 450 CV



Motore in linea diesel a 6 cilindri dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1800 giri/min: 450 CV (331 kW)

Coppia massima a 900-1340 giri/min: 2350 Nm

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 242 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR



# 500 CV



Motore diesel a 6 cilindri dotato di sistema di iniezione XPI di Scania con iniettori di unità, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (FGT), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1800 giri/min: 500 CV (368 kW)

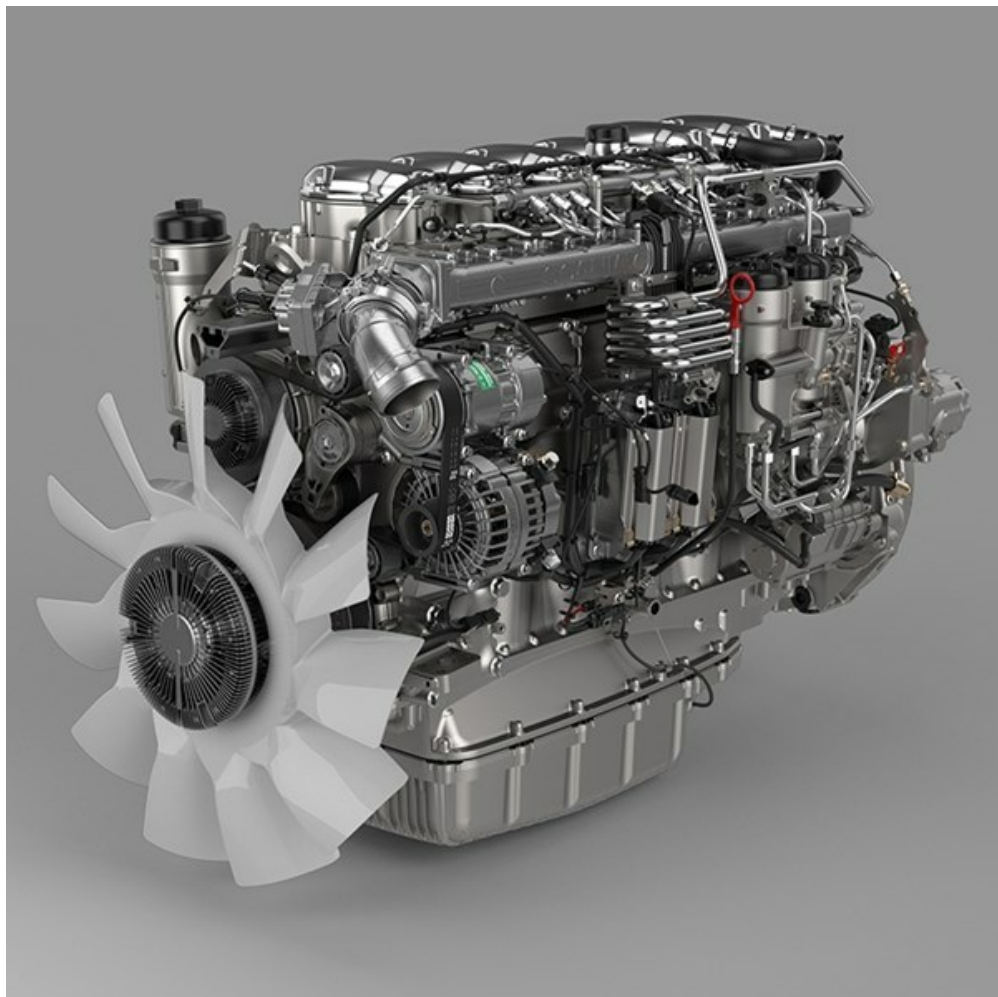
Coppia massima a 1.000-1.300 giri/min: 2.550 Nm

Potenza freno motore a 2.400 giri/min: 256 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

# 540 CV



Motore diesel a 6 cilindri dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

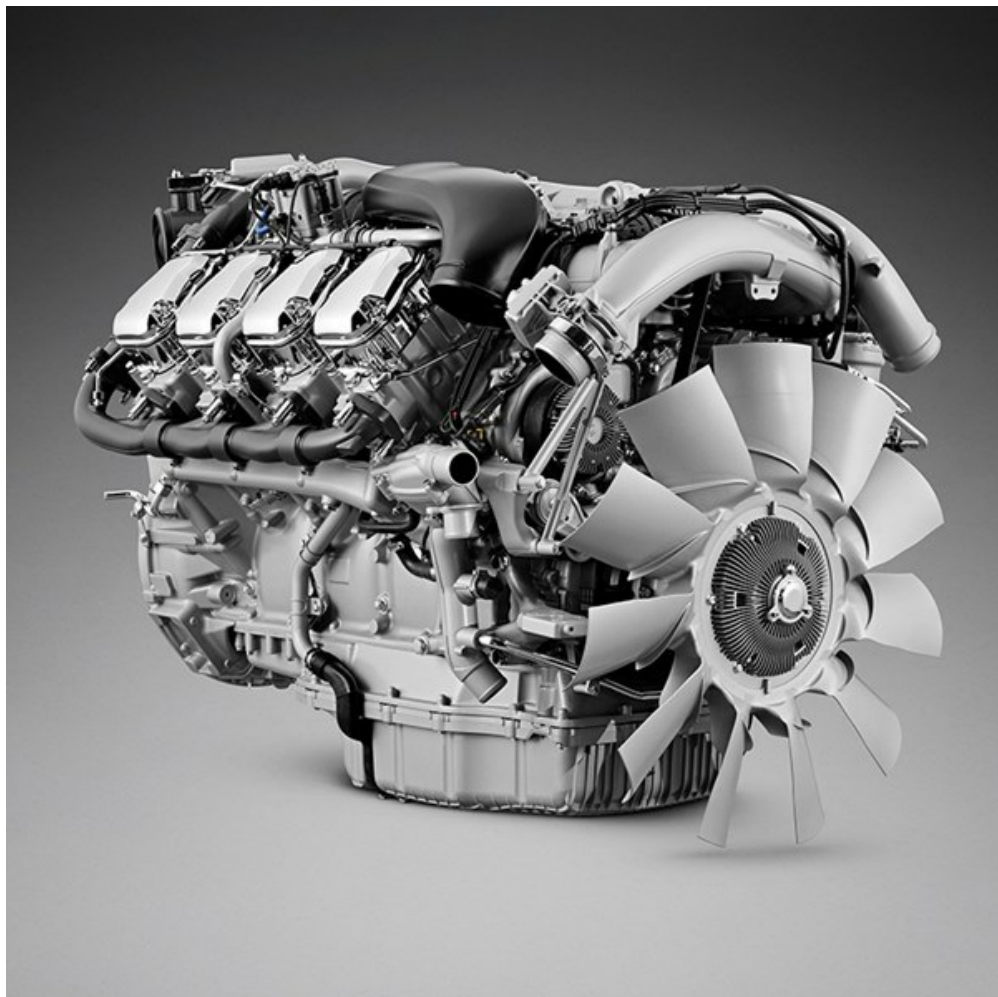
Potenza max a 1800 giri/min: 540 CV (397 kW)

Coppia massima a 1.000-1.300 giri/min: 2.700 Nm

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 242 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

## 530 CV



Motore diesel V8 dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 154 mm

Cilindrata: 16,35 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 530 CV (390 kW)

Coppia massima a 925-1325 giri/min: 2800 Nm

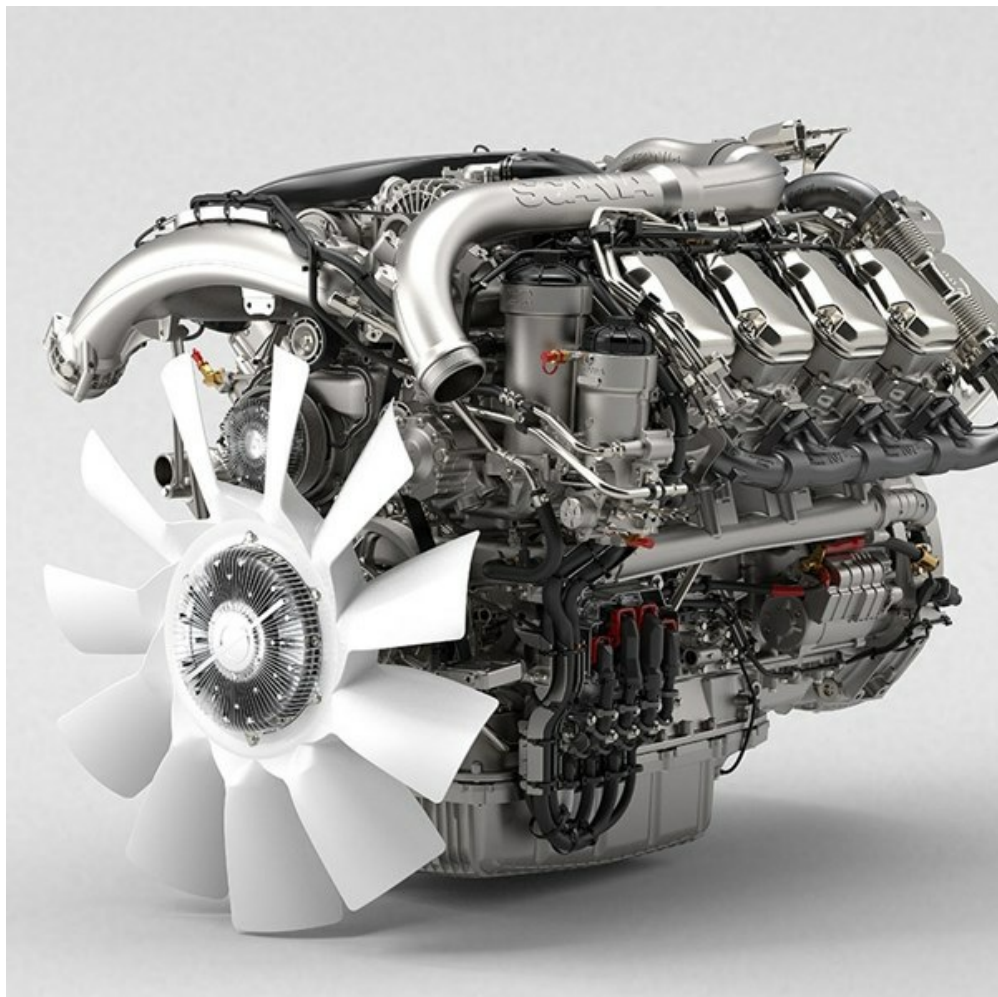
Potenza freno motore a 2400 giri/min: 300 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

\*esclusivamente in abbinamento con cambio G33CM e rallentatore R4700D

# 590 CV



Motore diesel V8 dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 154 mm

Cilindrata: 16,35 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 590 CV (434 kW)

Coppia massima a 925-1350 giri/min: 3050 Nm

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 300 kW

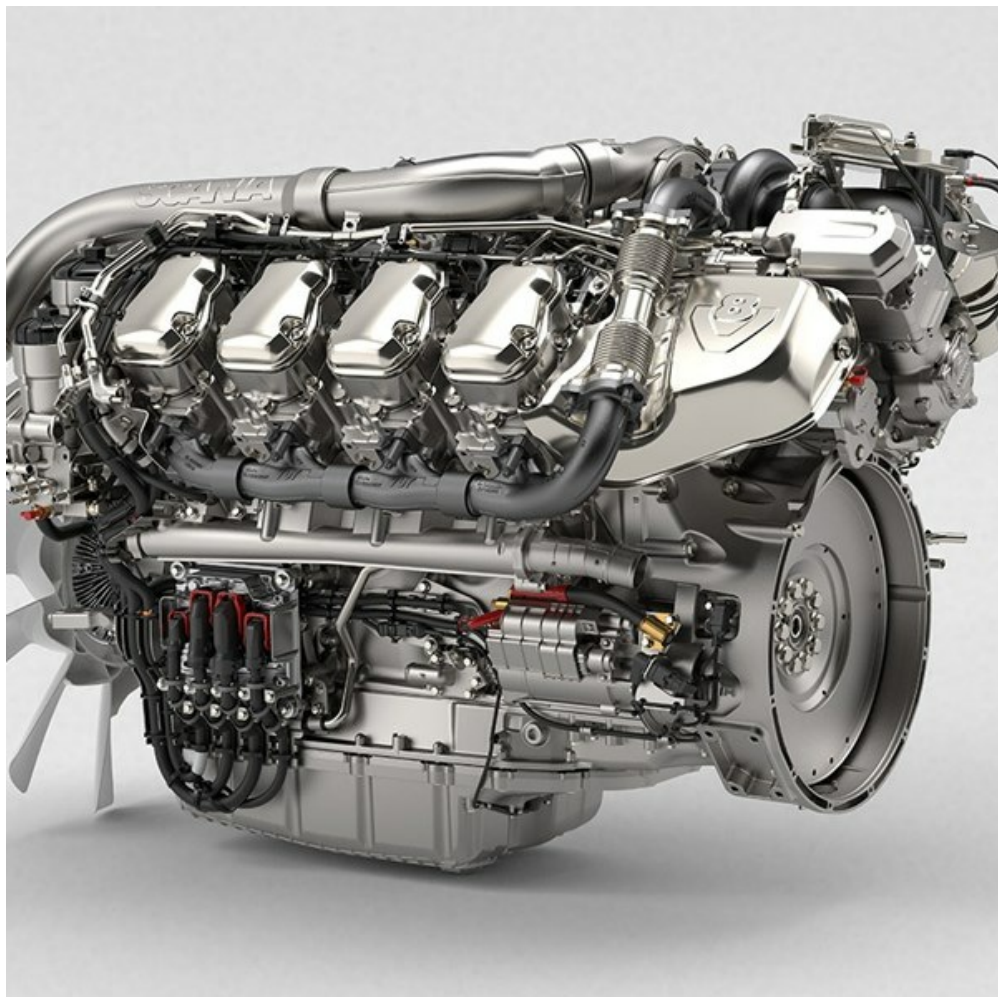
Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

\*esclusivamente in abbinamento con cambio G33CM e rallentatore R4700D



# 660 CV



Motore diesel V8 dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 154 mm

Cilindrata: 16,35 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1900 giri/min: 660 CV (485 kW)

Coppia massima a 950-1400 giri/min: 3300 Nm

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 300 kW

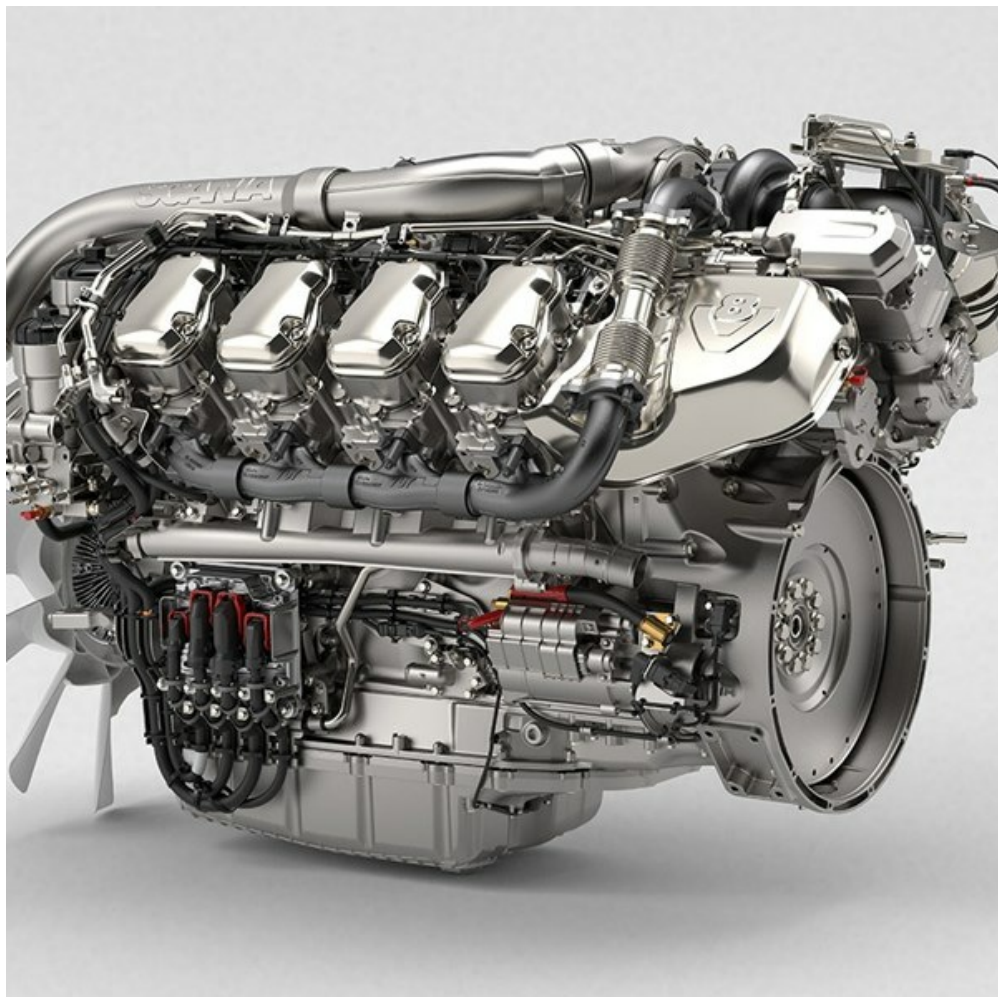
Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

\*esclusivamente in abbinamento con cambio G33CM e rallentatore R4700D



# 770 CV



Motore diesel V8 dotato di sistema di iniezione XPI di Scania, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (turbocompressore), intercooler e sistema SCR sviluppato internamente da Scania.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 154 mm

Cilindrata: 16,35 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1800 giri/min: 770 CV (566 kW)

Coppia massima a 1000-1450 giri/min: 3700 Nm

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 300 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

\*esclusivamente in abbinamento con GRSO926/R

# 560 CV SUPER



Motore diesel SUPER a 6 cilindri in linea con doppio albero a camme in testa, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (FGT) e sistema proprietario Scania di post-trattamento dei gas di scarico con Twin-SCR.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1800 giri/min: 560 CV (412 kW)

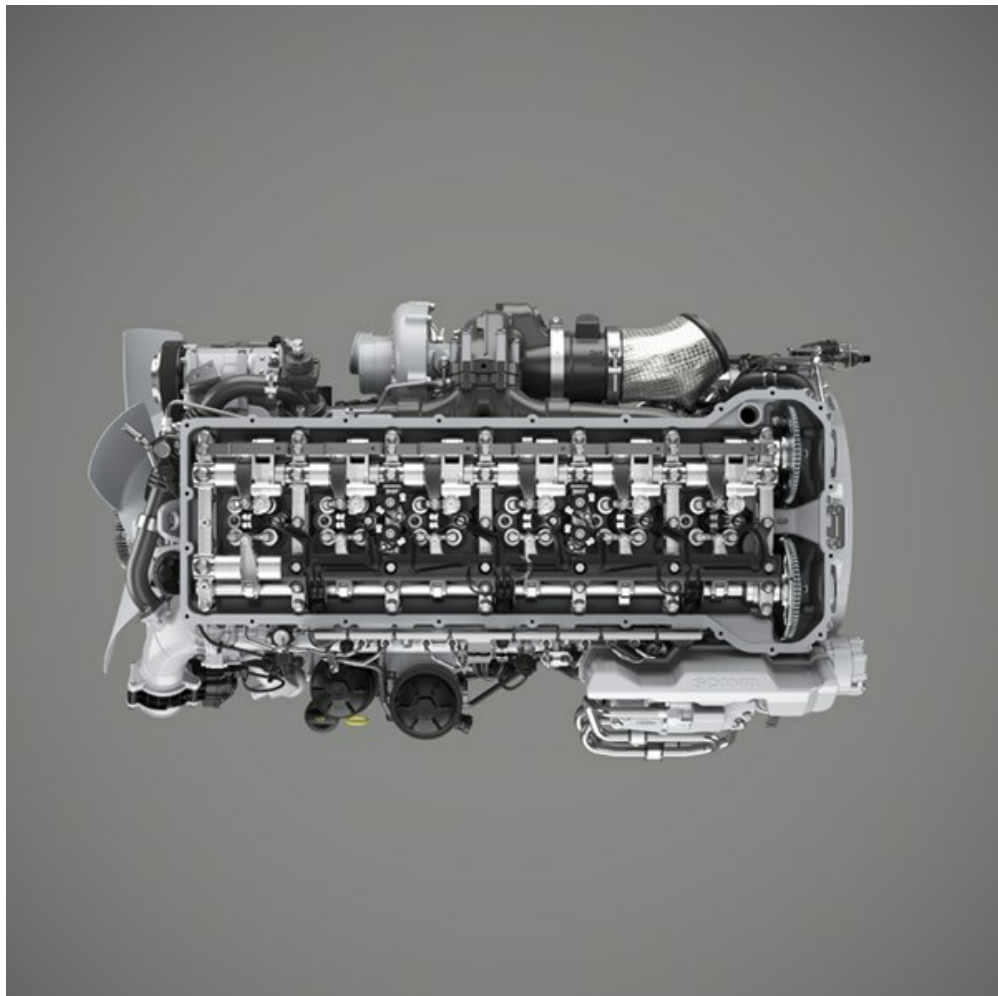
Coppia massima a 900-1.400 giri/min: 2.800 Nm

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 200 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: Twin-SCR

Classe di emissione: Euro 6E

# 500 CV SUPER



Motore diesel SUPER a 6 cilindri in linea con doppio albero a camme in testa, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (FGT) e sistema proprietario Scania di post-trattamento dei gas di scarico con Twin-SCR.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1.800 giri/min: 500 CV (368 kW)

Coppia massima a 900-1.320 giri/min: 2.650 Nm

Pmax: 250 bar

Rapporto di compressione: 23:1

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 200 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: Twin-SCR

Classe di emissione: Euro 6E

# 460 CV SUPER



Motore diesel a 6 cilindri in linea SUPER con doppio albero a camme in testa, 4 valvole per cilindro, turbocompressore a geometria fissa (FGT) e sistema proprietario Scania di post-trattamento dei gas di scarico con Twin-SCR.

Alesaggio: 130 mm

Corsa: 160 mm

Cilindrata: 12,7 dm<sup>3</sup>

Potenza max a 1800 giri/min: 460 CV (338 kW)

Coppia massima a 900-1.290 giri/min: 2.500 Nm

Pmax: 250 bar

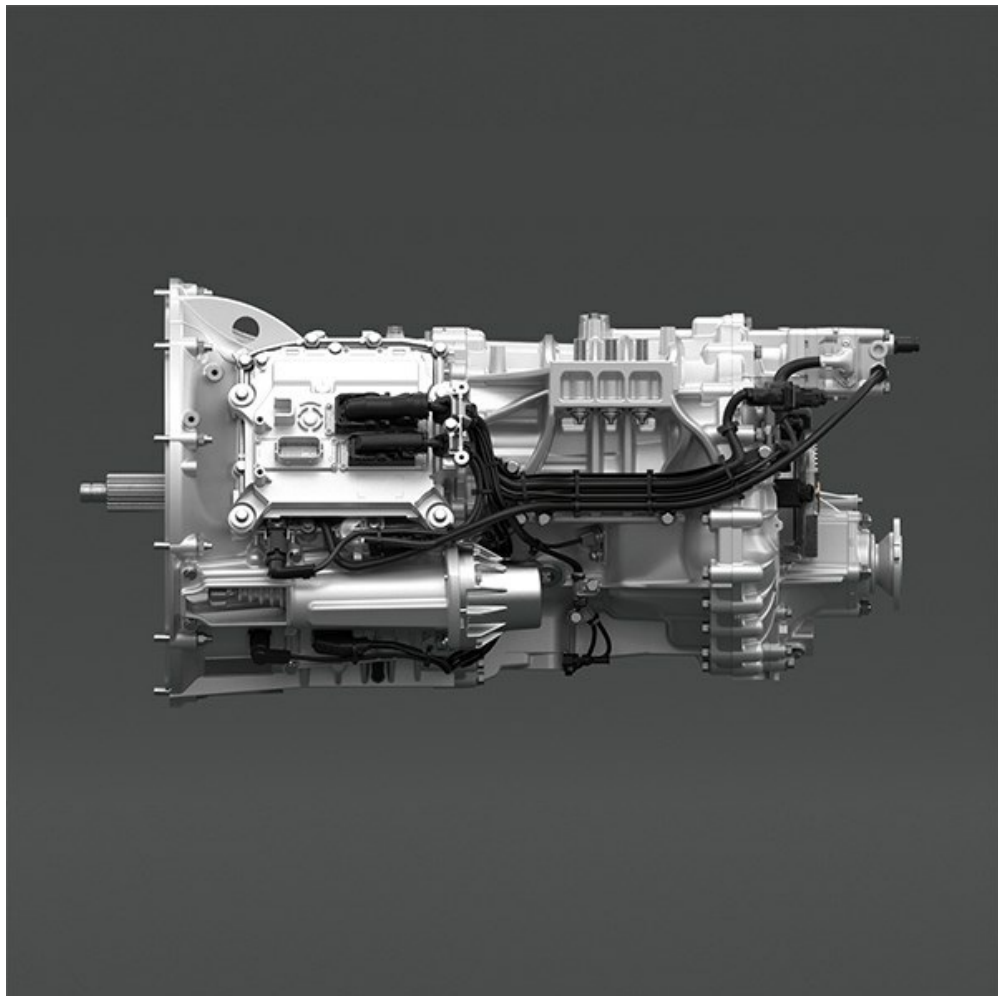
Rapporto di compressione: 23:1

Potenza freno motore a 2400 giri/min: 200 kW

Tecnica di controllo delle emissioni: Twin-SCR

Contenuto massimo di zolfo nel carburante: 10 ppm

# G33CM



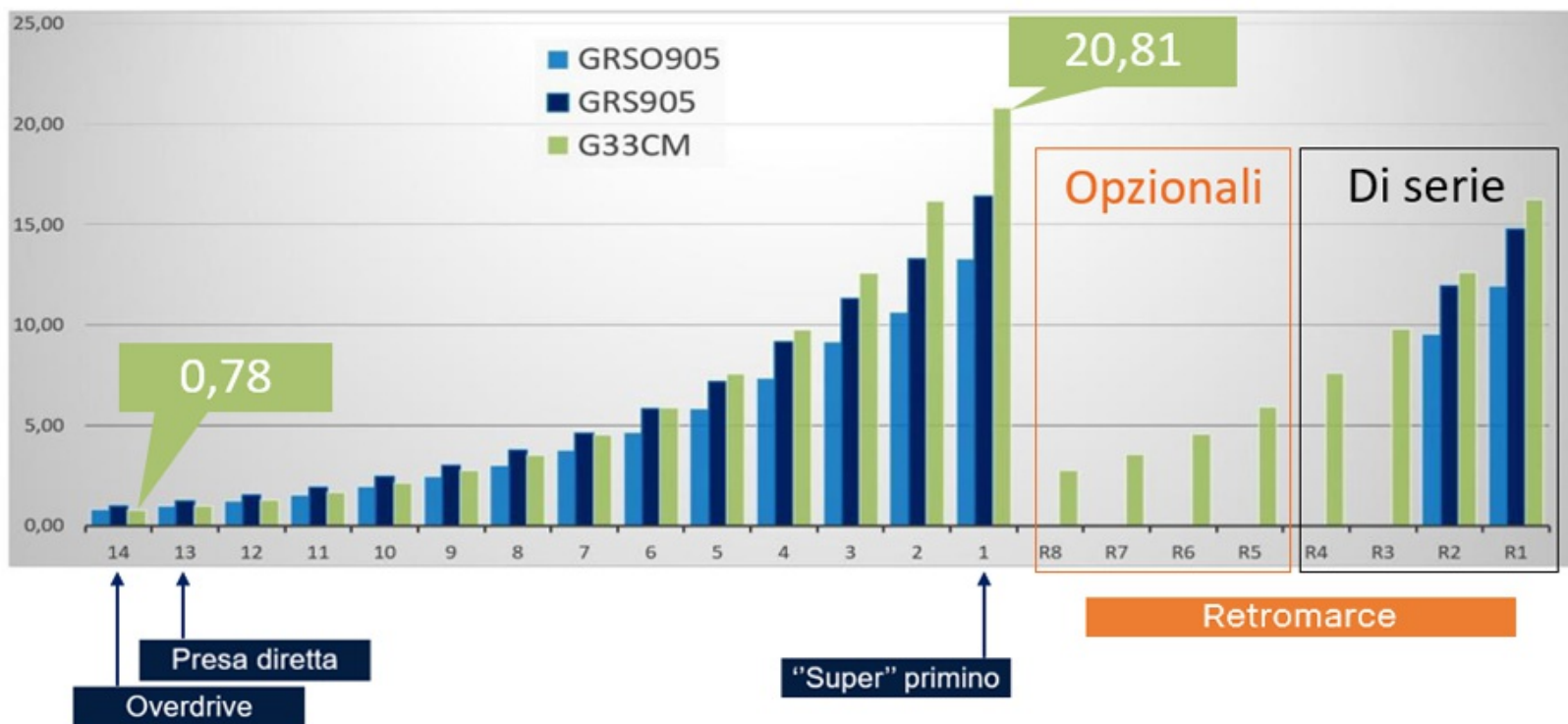
Il G33CM è un cambio split/range a 14 marce con rapportatura interna più ampia e una nuova distribuzione delle marce caratterizzati da un primino molto corto e un overdrive più lungo del precedente. Il cambio si presenta senza retromarcia tradizionale: la marcia indietro viene effettuata mediante l'uso di ingranaggi epicicloidali. Nel cambio sono quindi disponibili fino ad 8 retromarce (fino a 54 km/h). Il cambio G33CM è disponibile solo con Opticruise.

Principali caratteristiche:

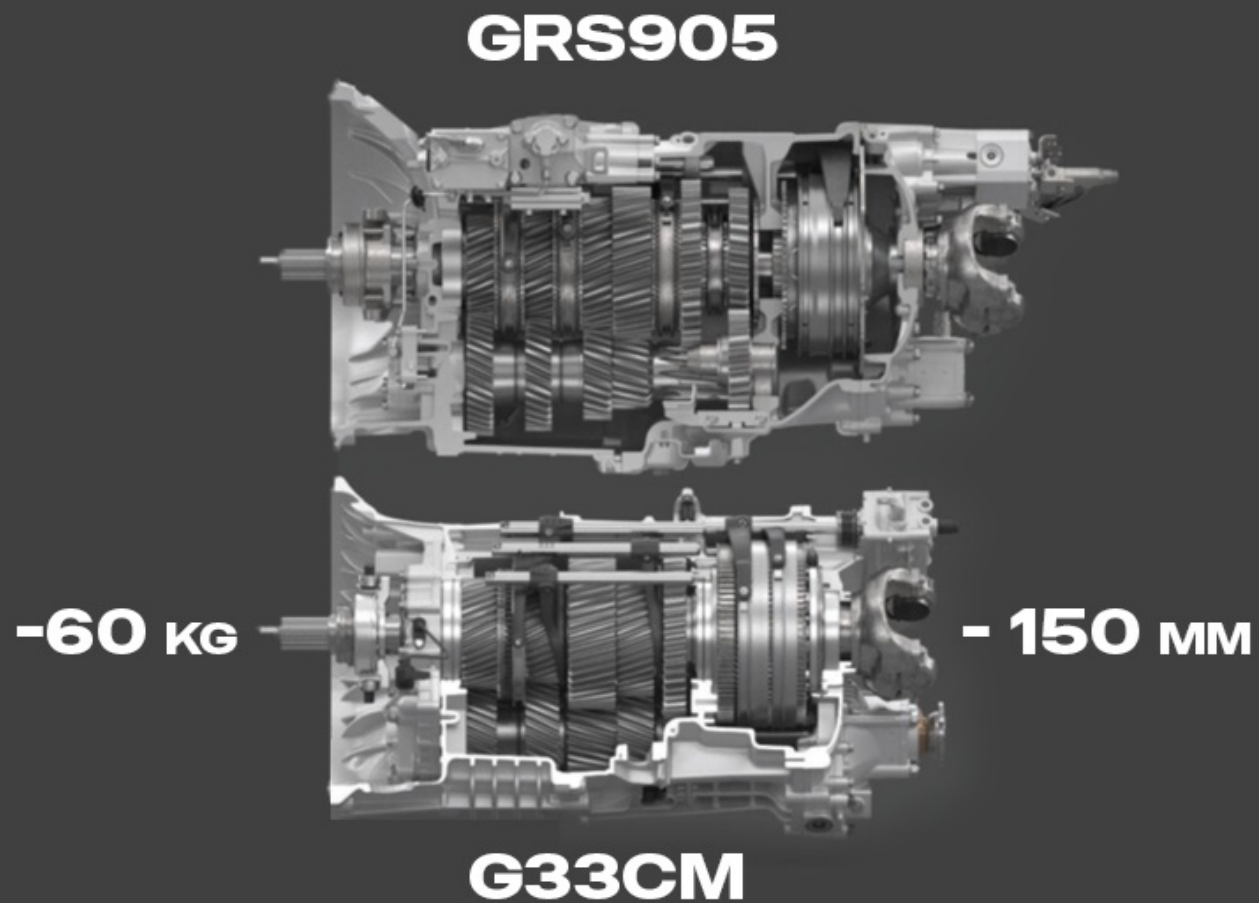
- Coppia massima 3.300 Nm
- Abbinabile a motori da 500 a 660 CV
- 99.3% di efficienza in presa diretta
- Intervallo di sostituzione olio a 1.000.000 km
- Sincronizzatori rimossi a favore di freni sugli alberi
- 60 kg di tara in meno rispetto a GRS905
- 150 mm in meno rispetto a GRS905
- 3.5 dB in meno emissioni acustiche
- Nuovo programma prese di forza
- Lubrificazione a spray d'olio con volume variabile



# G33CM



# G33CM



# G33CM



**IL CAMBIO G33CM È UN OPTICRUISE**

# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## SCANIA OPTICRUISE DI 5<sup>a</sup> GENERAZIONE

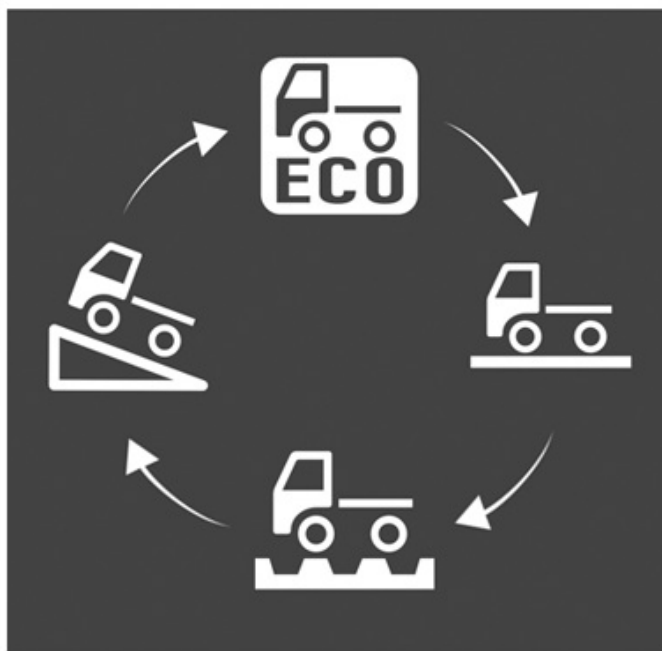
- freno dell'albero secondario
- soluzione semplice e leggera
- cambi marcia fluidi e rapidi
- continuità erogazione potenza



# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## OPTICRUISE



Lo Scania Opticruise è un sistema di **cambio automatizzato** per cambi manuali. Opticruise permette di aumentare il comfort, lasciando la gestione della cambiata al software Scania, garantendo ottimizzazione del consumi e **rapidità e fluidità di cambiata**.

Opticruise propone 4 diverse Modalità di performance:

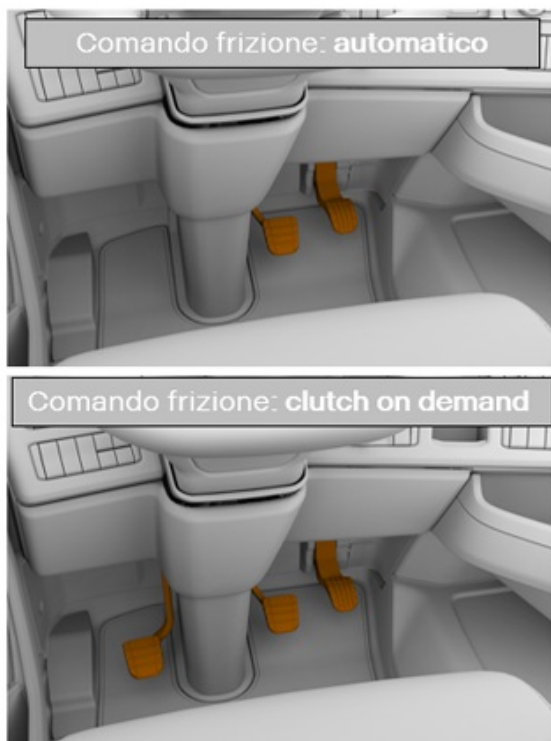
- Modalità *Economica*
- Modalità *Standard*
- Modalità *Power*
- Modalità *Off-Road*



# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## COMANDO FRIZIONE



Esistono due opzioni per il comando della frizione: **automatico** o «**clutch on demand**» (manuale e automatico).

**Automatico:** a due pedali (freno ed acceleratore). La cambiata è completamente automatizzata, garantendo comfort e ottimizzazione dei consumi, limitando l'usura.

**Clutch on demand:** a tre pedali. Il pedale della frizione consente un controllo preciso del regime motore, durante l'utilizzo della presa di forza o manovre accurate.

# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## OPZIONI DISPONIBILI

Con lo Scania Opticruise, è possibile regolare dei **parametri di funzionamento specifici**, come ad esempio:

- Marcia di partenza più elevata selezionabile
- Protezione antislittamento frizione
- Tipo di comando frizione quando la presa di forza è attiva (ED/EK)
- Uso ridotto della frizione
- Modalità manuale limitata
- Stato desiderato della catena cinematica
- Posizione separata in posizione folle
- Programmazione della marcia di partenza in ICL



# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## CAMBIO A 8 RAPPORTI: GR875 E GR905

Caratteristiche GR875\*:

- 8 marce
- Gruppo range
- 1 ingranaggio della retromarcia

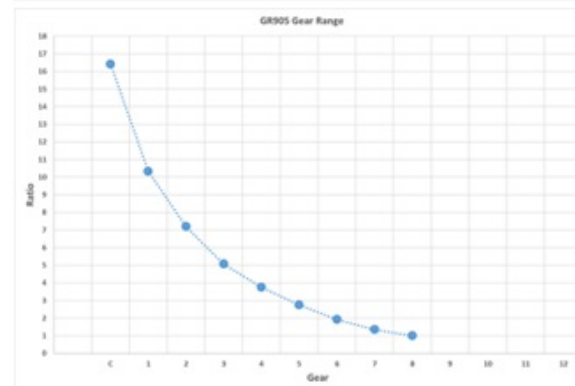
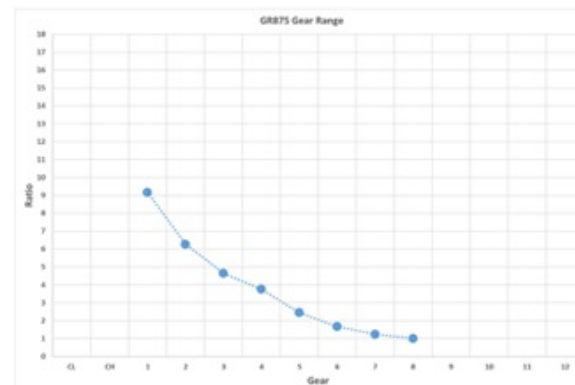
Coppia massima: 2.150 Nm

Caratteristiche GR905\*:

- 8 marce
- Gruppo range
- 1 primino (C)
- 1 ingranaggio della retromarcia

Coppia massima: 2.400 Nm

\*Disponibile in combinazione con **Retarder** Scania



# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## CAMBIO A 12 RAPPORTI: GRS875 E GRS905

Caratteristiche GRS875\*:

- 12 marce
- Gruppo range e split
- 2 ingranaggi della retromarcia

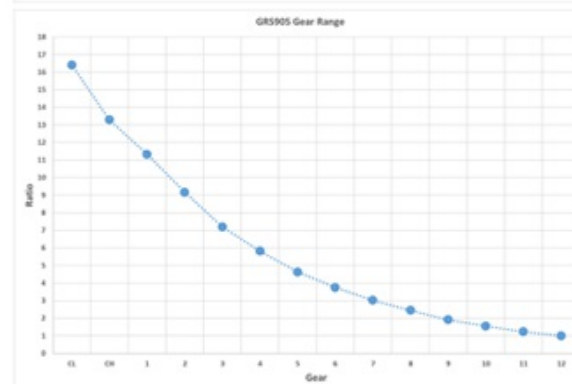
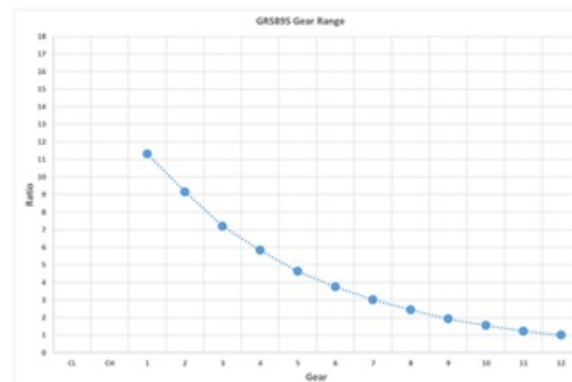
Coppia massima: 2.350 Nm

Caratteristiche GRS905\*:

- 12 marce
- Gruppo range e split
- 2 primini (CL e CH)
- 2 ingranaggi della retromarcia

Coppia massima: 2.700 Nm

\*Disponibile in combinazione con **Retarder** Scania



# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## CAMBIO GRS0905

Il GRS0905 è un cambio sia con marce ultra-ridotte che overdrive, che consente l'utilizzo del cambio in una vasta gamma di applicazioni. Si tratta di un cambio molto potente che può essere usato per il trasporto nel settore delle **costruzioni** e per **l'ottimizzazione dei consumi** di veicoli per trasporto a lungo raggio con una velocità di crociera elevata. La 12<sup>a</sup> marcia è una marcia **overdrive** e l'11<sup>a</sup> marcia è una marcia in presa diretta, cioè con un rapporto di trasmissione 1:1.

### Caratteristiche GRS0905\*:

- 12 marce
- Gruppo range e split
- Overdrive
- 2 primini (CL e CH)
- 2 ingranaggi della retromarcia

Coppia massima: **3.000 Nm**

\*Disponibile in combinazione con **Retarder** Scania

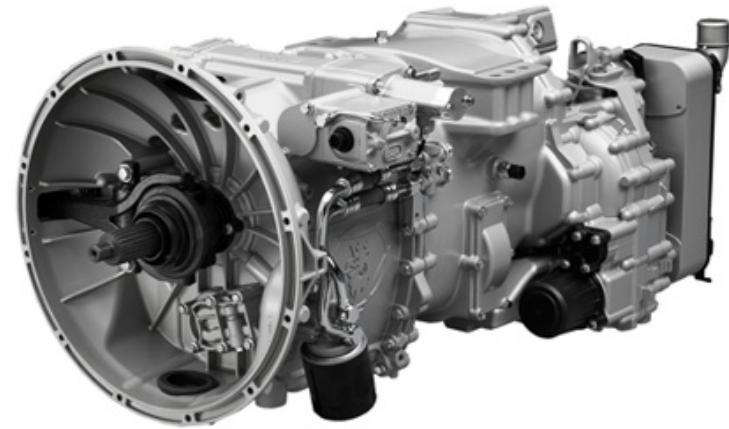
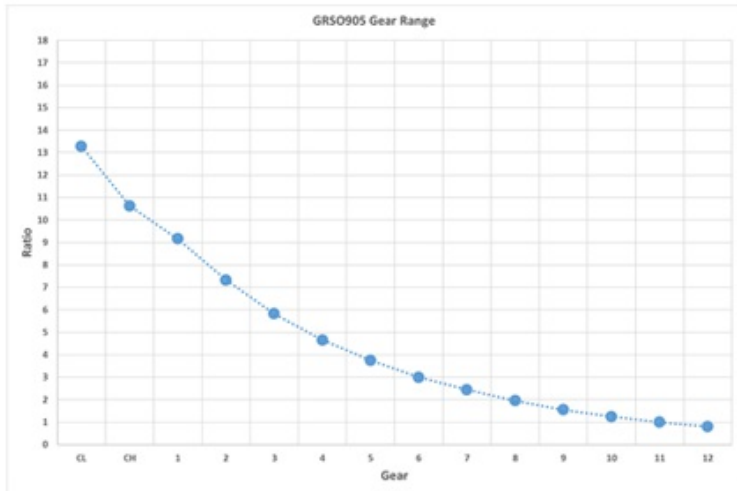
Gear



# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## CAMBIO GRSO905



# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## CAMBIO GRSO926

Il GRSO926 è un cambio rinforzato e più adatto per le missioni di **trasporto pesante** con velocità media inferiore rispetto al GRSO905. La 12<sup>a</sup> marcia è una marcia **overdrive** e l'11<sup>a</sup> marcia è una marcia in presa diretta, cioè con un rapporto di trasmissione 1:1.

Caratteristiche GRSO926\*:

- 12 marce
- Gruppo range e split
- Overdrive
- 2 primini (CL e CH)
- 2 ingranaggi della retromarcia

Coppia massima: **3.700 Nm**

\*Disponibile in combinazione con **Retarder** Scania

---

# OPTICRUISE

SCANIA OPTICRUISE DI QUINTA GENERAZIONE

## CAMBIO GRSO926

